

## EPISTLE AND GOSPEL READINGS

### EPISTLE READING:

**Prokeimenon. Mode Plagal 1.**

**Psalm 117,1 You, O Lord, shall keep us and preserve us.**

**Verse: Save me, O Lord, for the godly man has failed.**

**The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 6:11-18**

Brethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.

**Προκείμενον. Ἦχος πλ. α'.**

**ΨΑΛΜΟΙ 117,1**

**Σὸ Κύριε, φυλάξαις ἡμᾶς καὶ διατηρήσαις ἡμᾶς.**

**Στίχ. Σῶσον με, Κύριε, ὅτι ἐκλέλοιπεν ὄσιος.**

### Πρὸς Γαλάτας 6:11-18 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλίκους ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετημημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῆσωνται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται, καὶ γὰρ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτούς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν

### GOSPEL READING:

**The Gospel According to Luke 8:41-56**

At that time, there came to Jesus a man named Jairus, who was a ruler of the synagogue; and falling at Jesus' feet he besought him to come to his house, for he had an only daughter, about twelve years of age, and she was dying. As he went, the people pressed round him. And a woman who had had a flow of blood for twelve years and had spent all her living upon physicians and could not be healed by anyone, came up behind him, and touched the fringe of his garment; and immediately her flow of blood ceased. And Jesus said, "Who was it that touched me?" When all

denied it, Peter and those who were with him said, "Master, the multitudes surround you and press upon you!" But Jesus said, "Some one touched me; for I perceive that power has gone forth from me." And when the woman saw that she was not hidden, she came trembling, and falling down before him declared in the presence of all the people why she had touched him, and how she had been immediately healed. And he said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace." While he was still speaking, a man from the ruler's house came and said, "Your daughter is dead; do not trouble the Teacher any more." But Jesus on hearing this answered him, "Do not fear; only believe, and she shall be well." And when he came to the house, he permitted no one to enter with him, except Peter and John and James, and the father and mother of the child. And all were weeping and bewailing her; but he said, "Do not weep; for she is not dead but sleeping." And they laughed at him, knowing that she was dead. But taking her by the hand he called, saying, "Child, arise." And her spirit returned, and she got up at once; and he directed that something should be given her to eat. And her parents were amazed; but he charged them to tell no one what had happened.

**Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 8:41-56**

**Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀνθρώπος τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ ὃ ὄνομα Ἰάειρος, καὶ αὐτὸς ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχε· καὶ πεσὼν παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, ὅτι θυγάτηρ μονογενῆς ἦν αὐτῷ ὡς ἐτῶν δώδεκα, καὶ αὕτη ἀπέθνησεν. Ἐν δὲ τῷ

ὑπάγειν αὐτὸν οἱ ὄχλοι συνέπνιγον αὐτόν. καὶ γυνὴ οὕσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν δώδεκα, ἥτις ἰατροῖς προσαναλώσασα ὅλον τὸν βίον οὐκ ἴσχυσεν ὑπ' οὐδενὸς θεραπευθῆναι, προσελθοῦσα ὀπισθεν ἤψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ, καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς. καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς· τίς ὁ ἀψάμενός μου; ἀρνούμενων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ· ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσι, καὶ λέγεις τίς ὁ ἀψάμενός μου; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· ἤψατό μου τις· ἐγὼ γὰρ ἔγνω δύναμιν ἐξελθοῦσαν ἀπ' ἐμοῦ. ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθε, τρέμουσα ἦλθε καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἣν αἰτίαν ἤψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν αὐτῷ ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ, καὶ ὡς ἰάθη παραχρῆμα. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· θάρσει, θύγατερ, ἡ πίστις σου σέσωκέ σε· πορεύου εἰς εἰρήνην. Ἐτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχεται τις παρὰ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγων αὐτῷ ὅτι τέθνηκεν ἡ θυγάτηρ σου· μὴ σκύλλε τὸν διδάσκαλον. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγων· μὴ φοβοῦ· μόνον πίστευε, καὶ σωθήσεται. ἔλθων δὲ εἰς τὴν οἰκίαν οὐκ ἀφήκεν εἰσελθεῖν οὐδένα εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον καὶ τὸν πατέρα τῆς παιδὸς καὶ τὴν μητέρα. ἔκλειον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν. ὁ δὲ εἶπε· μὴ κλαίετε· οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύδει. καὶ κατεγέλων αὐτοῦ, εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν. αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν ἔξω πάντας καὶ κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς ἐφώνησε λέγων· ἡ παῖς, ἐγείρου. καὶ ἐπέστρεψε τὸ πνεῦμα αὐτῆς, καὶ ἀνέστη παραχρῆμα, καὶ διέταξεν αὐτῇ δοθῆναι φαγεῖν. καὶ ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτοῖς, ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς μηδενὶ εἰπεῖν τὸ γεγονός.

## “OXI DAY”

Sunday, October 28<sup>th</sup>, 2018

8:30am-Orthros

9:30am-Divine Liturgy

10:40am-Sunday School

Thursday, Nov. 1<sup>st</sup> -SS Cosmas & Damian

9:30am-Divine Liturgy

Parish Council Assignment Team #2- Vange,  
Eric, Fran, Vicky

### MEMORIAL SERVICE

The Memorial Service this morning is for the 5-year memorial of Frances Daskalakis beloved wife of Gus Daskalakis, mother of Tina Demopoulos & Nicole Pyle, grandmother of Anastasia & Francesca Demopoulos and Gus & David Pyle. Aionia Afton e Mnemni!

### ARTOKLASIA

The Artoklasia this morning is being offered by the ladies of St. Irene Philoptochos in thanksgiving to God.

### FELLOWSHIP HOUR

Fellowship Hour this morning is sponsored by AHEPA 454. Please join us for an OXI Day soup luncheon as we celebrate this important day in Greek history!

### PHILOPTOCHOS GENERAL MEETING

Following dismissal of liturgy. Support AHEPA and celebrate OXI Day by buying a bowl of soup, then bring it to the Sunday School house to enjoy during our meeting.

### INQUIRER’S CLASS

This class which aims to prepare those seeking to become Orthodox Christians began on Tuesday, August 28<sup>th</sup>. The class will meet for 10 weeks from 6:00-7:10pm on Tuesdays. All aspects of the Orthodox Faith will be taught-history, doctrine, worship, the Divine

Liturgy, and spirituality. Those already Orthodox may attend. Location: Classroom behind the choir loft in the church.

### BIBLE STUDY AND YAL

Tuesday, 7:10pm. Topic: III John. Location: Choir loft in church.

### SEEKING VOLUNTEER TO TEACH GREEK SCHOOL

We are looking for a volunteer to teach Greek School- anyone interested please contact the office.

### UPCOMING EVENTS:

*November 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup>- Philoptochos Fall Retreat. See enclosed flier and invite your friends!*

*November 10<sup>th</sup> - Save the Date!*

*"Fall Celebration Dinner-Dance" on November 10, 2018, St. Katherine Community Center, jointly sponsored by St. Katherine Greek Orthodox Church and The AZ Hellenic Foundation. Proceeds will benefit St. Katherine Programs and the Arizona Hellenic Foundation Scholarship Fund. Contact Telis Evripidou or Vange Archuleta for tickets and information.*

#### PLEASE NOTE...

It costs \$100 dollars per week per family to operate Saint Katherine Greek Orthodox Church. Please prayerfully consider your stewardship. We certainly appreciate all those who give of their time, talent & tithings. Thank you for your love and commitment to Saint Katherine!

Greek Archdiocese of America:

[www.goarch.org](http://www.goarch.org)

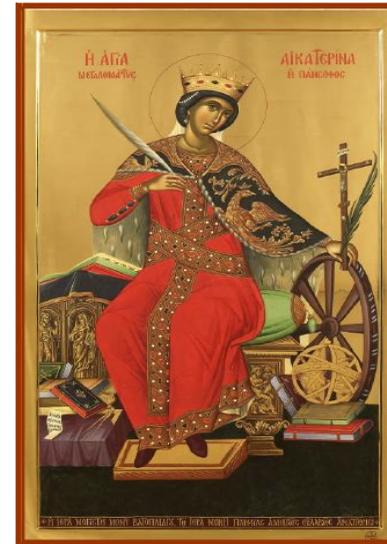
Metropolis of San Francisco:

[www.sanfran.goarch.org](http://www.sanfran.goarch.org)

Download & Print the Bulletin & Spirit at:

[www.st-katherine.org](http://www.st-katherine.org)

## St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin October 28, 2018 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101  
Chandler, Arizona 85224

Phone & Fax: (480) 899-3330

Website: [www.st-katherine.org](http://www.st-katherine.org)

E-mail: [office@st-katherine.org](mailto:office@st-katherine.org)

Church Office Hours:

Monday - Friday

9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Closed 12:00 – 1:00p.m. for lunch

Proistamemos:

Rev. Fr. Philip S. Armstrong

Email: [skcpriest@yahoo.com](mailto:skcpriest@yahoo.com)

Assisting Priest:

Fr. Demetrios Kavouras

## SAINTS AND FEASTS

Today we commemorate:

- 7th Sunday of Luke
- The Holy Protection of the Theotokos
- Holy Martyrs Terrence and Eunice
- Our Righteous Father Steven the Sabbaite

### READINGS:

#### The Holy Protection of the Theotokos

The Feast of the Protection commemorates the appearance of the most holy Theotokos in the Church of Blachernae in Constantinople in the tenth century, as recorded in the life of Saint Andrew the Fool for Christ's sake. While the multitudes of the faithful were gathered in church, Epiphanius, the friend of Saint Andrew, through the Saint's prayers, beheld the Virgin Mary above the faithful and spreading out her veil over them, signifying her unceasing protection of all Christians. Because of this we keep a yearly feast of gratitude, imploring our Lady never to cease sheltering us in her mighty prayers.

#### Holy Martyrs Terrence and Eunice

Both the country and the time of the martyrdom of these holy Martyrs are unknown. All were beheaded, after having endured many bitter torments.

#### Our Righteous Father Steven the Sabbaite

Saint Steven passed his life in ascetical discipline in the Monastery of Saint Sabbas, from whence also he received the name Sabbaite. He was consecrated bishop and reposed about the year 790, bequeathing to the Church a number of melismatic troparia.

Welcome to all our visitors worshipping with us today!  
We're glad you're here! Please join us at our Fellowship Hour immediately following the Divine Liturgy to meet fellow parishioners and learn more about the community.